

Thinking of you

 **Electrolux**

DE	BEDIENUNG	3
FR	UTILISATION	13
IT	USO	23
EN	USE	33

DUNSTABZUGSHAUBE

ALLGEMEINES

Das von Ihnen gewählte Modell ist eine Dunstabzugshaube für Abluftbetrieb, das auch für Umluftbetrieb verwendbar ist.

Eine Haube im ABLUFTBETRIEB saugt den Kochdunst am Entstehungsort an und leitet ihn ins Freie. Für diese Art von Luftreinigung sind keine Kohlefilter notwendig.

Eine Haube im UMLUFTBETRIEB saugt den Kochdunst am Entstehungsort an, reinigt ihn durch Kohlefilter und läßt die gereinigte und vom Geruch befreite Luft wieder in denselben Raum zurückströmen. In dieser Betriebsart ist die Verwendung von Kohlefiltern unerlässlich. Die Kohlefilter sind als Zubehör erhältlich (siehe ZUBEHÖR).

VOR DER MONTAGE

Vor der Montage ist folgendes zu beachten:

Achten Sie auf den Mindestabstand zwischen Oberkante der Kochstelle und Unterkante der Dunstabzugshaube wie in der Abbildungen M 1 gezeigt. Wir empfehlen einen Abstand zwischen 700 – 800 mm.



ACHTUNG! Falls der Dunstabzug in geringerem Abstand montiert wird, lehnt der Hersteller jegliche Haftung für eventuelle Beschädigungen der Dunstabzugshaube ab, die durch die starke Hitzeentwicklung entstehen könnten. Der Hersteller ist in diesem Fall nicht haftbar für Sach- und Personenschäden, die direkt oder indirekt durch unsachgemäßen Betrieb, Bruch oder möglichen Brand verursacht worden sind.

Eine Schutzkontaktsteckdose in einem angemessenen Abstand anbringen; oder ein Anschluss vorbereiten, alle den gesetzlich gültigen Normen entsprechend;

Wenn das Gerät im Abluftbetrieb eingesetzt wird, muss die Abluft über eine Abluftleitung ins Freie geführt werden.



ACHTUNG! Die Abluft muss in einem separaten Rohr ins Freie geführt werden und darf nicht in einen Schornstein geleitet werden. Die unsachgemässe Montage von einer Dunstabzugshaube, kann zu einem Brand führen. Ferner sind die kantonalen feuerpolizeilichen Vorschriften zu beachten.

Wenn das Gerät im **Abluftbetrieb** eingesetzt werden soll, muss für genügend Ersatzluft gesorgt werden.

Bei der Verwendung einer Dunstabzugshaube in modernen dichten, gedämmten Gebäuden mit/ohne Komfortlüftung sollte in einer frühen Planungsphase ein Lüftungskonzept erstellt werden.

Der gemeinsame, gefahrlose Betrieb von kamingebundenen Geräten (z.B. Cheminee, Gasherde) und Dunstabzugshauben ist nur gewährleistet, wenn Raum und/oder Wohnung durch eine geeignete Zuluftöffnung von ca. 500-600 cm² von aussen belüftet sind und dadurch bei laufender Dunstabzugshaube Unterdruck vermieden wird. Der Unterdruck im Raum darf nicht grösser als 4 PA sein.

Für den Umluftbetrieb sind Kohlefilter notwendig. Diese können als Zubehör bezogen werden.

MONTAGEANLEITUNGEN

Für die Montage beachten Sie bitte die Montageanleitung.



ACHTUNG! Die im Lieferumfang beigelegten Befestigungselemente (NAGELANKER FNA II M6) sind zugelassen fuer:

- Beton C12/15 bis C50/60, gerissen, für die Verwendung als Mehrfachbefestigung von nichttragenden Systemen.

Auch geeignet für:

- Kalksandvollstein;
- Naturstein mit dichtem Gefuege;
- Spannbeton-Hohlplattendecken.

Der Monteur muss sicherstellen, dass die mitgelieferten Befestigungselemente für die vorhandene Decke oder Wand geeignet sind. Die Herstellungsfirma lehnt jegliche Haftung ab, welche durch unsachgemässe Montage verursacht worden sind.

ENTFERNUNG UND WIEDEREINBAU DER METALL-FETTFILTER

Die Leuchtmittel müssen ausgeschaltet und abgekühlt sein.

Folgen Sie den Anweisungen gemäss den Abbildungen.

Um die Fettfilter zu entfernen, drücken Sie den Verschluss am Filter und ziehen Sie diesen nach unten.

Um die Filter wieder einzusetzen diesen schräg in die Öffnungen einführen, vorne heben und Verschluss einrasten.

MONTAGE UND ENTFERNUNG DER KOHLEFILTERN

Wenn die Dunstabzugshaube im Umluftbetrieb verwendet wird, ist die Montage von Aktivkohlefiltern unbedingt erforderlich.

Aktivkohlefilter sind als Zubehör/Ersatzteil erhältlich.

Es gibt 2 Sorten von Aktivkohlefiltern:

- Regenerierbarer Long Life Aktivkohlefilter: Handhabung gemäss Gebrauchsanweisung beim Aktivkohlefilter.
- Standard Aktivkohlefilter, kann nicht regeneriert werden. Die Handhabung entnehmen Sie bitte der Abbildung C.

ALLGEMEINE HINWEISE

Das Material des Rohrs muß Korrosions und Wärme und Feuerfest sein. Die Herstellerfirma rät dringstens davon ab, Stutzen oder Rohre mit kleinerem Durchmesser als die der Anschlussstelle zu verwenden. Auch Aluflexschläuche werden nicht empfohlen, weil diese die Leistungen des Gerätes massiv vermindern.

Das Ende des Rohres an der Aussenwand muss so montiert sein dass kein Regen, kein Wind, und keine Fremdkörper ins Innere gelangen können.

Im Zweifelsfall, wenden Sie sich an Fachleute aus der Spengler oder Lüftungsbranche.

ELEKTRO-INSTALLATION

ALLGEMEINE HINWEISE

Die Elektro-Installation darf nur von qualifizierten Fachleuten durchgeführt werden und mit Materialien, die den gültigen Normen entsprechen.

Der Hersteller lehnt jegliche Haftung für Installationen ab, die von nicht kompetenten Personen durchgeführt worden sind oder für solche, bei denen die gesetzlich gültigen Normen der elektrischen Sicherheit nicht beachtet wurden (sowohl was die Ausführung als auch was die Materialien betrifft).

ELEKTRISCHE DATEN

Die Angaben über den elektrischen Anschluss entnehmen Sie bitte dem Typenschild. Dieses befindet sich hinter den Metallfettfiltern.

ANSCHLUSS AN DAS STROMNETZ

Das Anschlusskabel ist bereits mit einem Stecker ausgerüstet.

Es können zwei verschiedene Elektro-Installationen durchgeführt werden:

- **Festanschluß;**
- **Anschluß mit Stecker und Steckdose.**

VOR DER ELEKTRO-INSTALLATION

Bevor die elektrischen Anschlüsse installiert werden, muß man:

- Nachprüfen, daß die angegebenen elektrischen Daten den Spannungswerten und Netzfrequenzwerten des Aufstellungsortes entsprechen;
- Nachprüfen, daß der Aufstellungsort über eine vorschriftsmäßige Elektroschutz gegen Kurzschluß und elektrischen Schock verfügt;
- Eine Steckdose (oder einen Anschlußpunkt) mit einem genormten zweipoligen Schalter mit einer Kontaktöffnung von mindestens 3 mm installieren;
- Wenn man die Dunstabzugshaube mit einem Stecker installieren will, muß man einen genormten kaufen, der zugänglich ist;
- Vor den Anschlußarbeiten den Strom durch den zweipoligen Schalter ausschalten und erst nach erfolgter Arbeit wieder einschalten.



ACHTUNG! Im stand by Modus ist die Lichtstärke reduziert. Das ist keine Störung.

BEI REPARATUREN ZU BEACHTENDE SICHERHEITSMASSNAHMEN

Reparaturen sind ausschliesslich durch eine unserer Kundendienststellen durchzuführen. Zudem sind immer Original-Ersatzteile zu verwenden.

Unsachgemäß durchgeführte Reparaturen können Brandgefahr und Stromschläge verursachen.

WICHTIGE HINWEISE FÜR DEN SICHEREN GEBRAUCH DES GERÄTES



Die Dunstabzugshaube muss ordnungsgemäss eingebaut und angeschlossen werden. Was dazu alles erforderlich ist, entnehmen Sie der Installationsanweisung.

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschliesslich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für Ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.

- Unter der Dunstabzugshaube darf nicht flambiert werden.
- Grosse Flammen sind unter dem Dunstabzug zu vermeiden.
- Frittiergeräte müssen während des Gebrauchs stets beaufsichtigt werden: Überhitztes Öl kann sich entzünden.
- Bei Reinigungsarbeiten oder Störungen das Gerät ausschalten. Netzstecker aus der Steckdose ziehen oder Sicherungen ausschalten/ausdrehen.
- Der gemeinsame, gefahrlose Betrieb von kamingebundenen Geräten (z.B. Cheminee, Gasherd) und Dunstabzugshauben ist nur gewährleistet, wenn Raum und/oder Wohnung durch eine geeignete Zuluftöffnung von ca. 500-600cm² von aussen belüftet sind und dadurch bei laufender Dunstabzugshaube. Unterdruck vermieden wird. Der Unterdruck im Raum darf nicht grösser als 4 PA sein. Die Abluft muss in einem separaten Rohr ins Freie geführt werden und darf nicht in einen Schornstein geleitet werden.
- Die Dunstabzugshaube nie ohne Metall-Fettfilter benutzen.
- Die Fettfilter immer sauber halten und die empfohlenen Reinigungszyklen einhalten.
- Die Kohlefilter innerhalb der angegebenen Zeiten regenerieren bzw. auswechseln (wenn die Dunstabzugshaube im Umluftbetrieb verwendet wird).
- Die Dunstabzugshaube vor Kochbeginn einschalten.

Die Dunstabzugshaube ist ausschliesslich zum Einsatz im privaten Haushalt und zur Beseitigung von Küchengerüchen vorgesehen.

BEDIENUNG UND GEBRAUCH

SL SERIE: LED ÜBER DEN TASTEN	GL SERIE: HINTERLEUCHTETE TASTEN
Die Led's über den Tasten zeigen die 4 verschiedenen Laufstufen des Motors.	Die hinterleuchteten Tasten zeigen die 4 verschiedenen Laufstufen des Motors.
Ein und Ausschalten der Beleuchtung.	Kurzes Drücken: Ein und Ausschalten der Beleuchtung. Langes Drücken: die Stärke der Beleuchtung ist geändert. Auf der mittleren Beleuchtungsstärke ist ein leises Brummen zu hören (normal).
Erhöht die Luftleistung des Motors. Auf der höchsten Laufstufe blinkt die LED, nach 10 Minuten schaltet der Motor automatisch auf Stufe 2 zurück. Verringert die Luftleistung des Motors.	Laufstufe 1. Laufstufe 2. Laufstufe 3. Höchste Laufstufe: die Taste blinkt, nach 10 Minuten schaltet der Motor automatisch auf Stufe 2 zurück.
Ausschalten des Motors.	Ausschalten des Motors.
TIMER: Auf der 1, 2, 3, Laufstufe schaltet der Motor automatisch nach 10 Minuten ab, die LED über der Taste blinkt.	TIMER: Auf der 1, 2, 3, Laufstufe schaltet der Motor automatisch nach 10 Minuten ab. Die Taste blinkt.

FERNBEDIENUNG

Die Funktionen können auch mit der Fernbedienung aktiviert werden.

Bei der SL Serie wird standardmässig eine auf das Gerät abgestimmte Fernbedienung mitgeliefert. Für die Hauben der GL Serie kann die Fernbedienung (RM 15000) als Zubehör bestellt werden. Für die Inbetriebnahme beachten Sie nachstehenden Abschnitt.

Inbetriebnahme der Fernbedienung:

Gerät vom Stromnetz nehmen, Fernbedienung auf den Dunstabzug richten, und die Taste der Fernbedienung drücken, wieder den Dunstabzug am Stromnetz anschliessen, die Taste gedrückt halten bis ein akustisches Signal die Einstellung bestätigt. Falls innerhalb von 30 Sekunden kein Signal ertönt, Gerät vom Stromnetz nehmen, wieder am Stromnetz anschliessen und den drücken.

INTERVALSCHALTUNG

Diese Haube verfügt über eine Intervallschaltung.

Die Intervallschaltung aktiviert den Lüfter für 10 Minuten pro Stunde, in der angezeigten Lüfterstufe.



Intervallschaltung durch Bedienung:

$\textcircled{1} \text{ und } + \rightarrow \textcircled{0}, \textcircled{0}, \dots \rightarrow \textcircled{0} \text{ e } +$	$\textcircled{0} \text{ und } \textcircled{1}/\textcircled{2}/\textcircled{3} \rightarrow \textcircled{0}$
<p>Gleichzeitig die Tasten $\textcircled{0}$ und $+$ drücken: der Ledpunkt der ersten Laufstufe wird eingeschaltet; beim Wieder Drücken der $+$ Tasten, werden die folgenden Lüfterstufen 2→3→1→2→3 ... angezeigt;</p> <p>gleichzeitig die Taste $\textcircled{0}$ und $+$ drücken um die Laufstufe der Intervallschaltung zu bestätigen.</p>	<p>Gleichzeitig die Tasten $\textcircled{0}$ und einer der Geschwindigkeiten $\textcircled{1}/\textcircled{2}/\textcircled{3}$ drücken für die die Intervallschaltung gewünscht ist.</p> <p>Dass heißt $\textcircled{0}$ und $\textcircled{1}$ für die erste Laufstufe als Intervallschaltung.</p> <p>Dass heißt $\textcircled{0}$ und $\textcircled{2}$ für die zweite Laufstufe als Intervallschaltung.</p> <p>Dass heißt $\textcircled{0}$ und $\textcircled{3}$ für die dritte Laufstufe als Intervallschaltung.</p> <p>Mit der Taste $\textcircled{0}$ innerhalb vor 5 Sekunden die gewünschte Stufe bestätigen.</p>

Intervallschaltung durch Fernbedienung:

$\textcircled{0} \rightarrow +, +, \dots \rightarrow \textcircled{0}$
<p>Taste $\textcircled{0}$ drücken: auf der Anzeige erscheint Laufstufe 1. Durch das Wieder Drücken der $+$ Taste werden die folgenden Lüfterstufen 2→3→1→2→3 ... angezeigt;</p> <p>Mit der Taste $\textcircled{0}$ innerhalb vor 5 Sekunden die gewünschte Stufe bestätigen.</p>

Die Intervallschaltung kann durch das Drücken einer Taste (ausser Lichttaste) deaktiviert werden. Die Fernbedienung ist mit einer Batterie (Typ 23A) ausgestattet. Für den Batteriewechsel lösen Sie die beiden Schrauben auf der Rückseite der Fernbedienung. Nach dem Austausch der Batterie den Deckel und die Schrauben wieder montieren. Für die Batterientsorgung beachten Sie die nationalen Normen und Vorschriften.

WARTUNG KOHLE FILTER UND FETTFILTER

Die Haubebedienung ist bei der Auslieferung für den Abluftbetrieb (Sättigungsanzeige Fettfilter) eingestellt. Für den Umluftbetrieb mit zusätzlicher Sättigungsanzeige der Aktivkohlefilter nächsten Abschnitt beachten.

Fettfilter-Sättigungsanzeige: akustisches Signal ertönt bei laufenden Motor, die LED der Taste $\textcircled{0}$ blinkt.

Reset Fettfilter-sättigungsanzeige: Motor ausschalten und kurz 2mal die Taste $\textcircled{0}$ drücken.

Aktivkohlefilter Sättigungsanzeige: akustisches Signal ertönt bei ausgeschaltetem Motor, die LED der Taste $\textcircled{*}$ blinkt.

Reset Aktivkohlefilter-Sättigungsanzeige: Motor ausschalten und kurz 2mal die Taste $\textcircled{*}$ drücken.

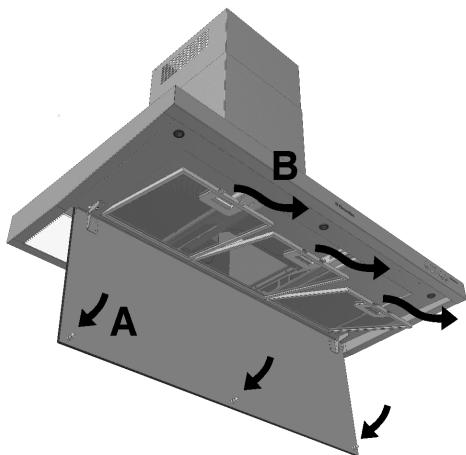
Einstellung für Umluftbetrieb: Motor und Beleuchtung ausschalten. 5 Sekunden die Taste $\textcircled{0}/\textcircled{0}$ drücken. Als Bestätigung leuchtet danach die LED der Taste $\textcircled{*}$ während 5 Sekunden.

Einstellung für Abluftbetrieb: Motor und Beleuchtung ausschalten. 5 Sekunden die Taste $\textcircled{0}/\textcircled{0}$ drücken. Als Bestätigung leuchtet danach die LED der Taste $\textcircled{0}$ während 5 Sekunden.

WARTUNG

REINIGUNG DER METALL-FETTFILTER

Die Metall-Fettfilter befinden sich an der unteren Seite der Dunstabzugshaube und dienen dazu, die sich beim Kochen bildenden Fette aufzusaugen, und sollen verhindern, daß der Motor Schaden erleidet. Sie können handgewaschen werden oder im Geschirrpüler gewaschen werden.





(siehe Montageanleitung)

Beim Handwaschen braucht man nur Warmwasser und Seife, man muß sie mehrmals fest abbürsten und dann mit fließendem Wasser abspülen.

Nach der Reinigung müssen die Filter gut getrocknet und wieder korrekt eingesetzt werden.

Es kann möglich sein, daß die Filter nach der Reinigung eine kleine Änderung in der Farbe haben. Wir geben hierunter Hinweise die ratsam zu folgen sind.

  **ACHTUNG!** Wir empfehlen die Fettfilter nach 50-100 Betriebsstunden zu waschen.

Wenn die Fettfilter sehr schmutzig sind, kann der Motor nur eine geringe Luftmenge absaugen, daher wird die Funktion des Gerätes vermindert.

Bei zunehmender Sättigung mit fetthaltigen Rückständen erhöht sich außerdem die **ENTFLAMMBARKEIT**.

Die Herstellungsfirma lehnt jegliche Haftung für Brände ab, die durch schlechte Wartung bzw. unterlassene Reinigung der Metall-Fettfilter verursacht worden sind.

AKTIVKOHLEFILTER

Der Aktivkohlefilter wird im Umluftbetrieb verwendet. Die Kohle befreit die durchströmende Luft von Geruchsstoffen. Der Aktivkohlefilter ist hinter den Fettfiltern patziert und unbedingt erforderlich.

Im Abluftbetrieb ist kein Aktivkohlefilter notwendig.

Es stehen zwei Arten von Aktivkohlefiltern zur Verfügung. Den regenerierbaren Long Life Filter und den Standard Filter.

REGENERIERBARER LONG LIFE AKTIVKOHLEFILTER

FÜR KOHLE FILTER DIE REGENERIERBAR SIND GIBT ES AUCH EINEN HINWEIS MIT DEM FILTER. Der regenerierbare Longlife Filter ist mit einem Vermerk 230° auf dem Filterrahmen gekennzeichnet.

GEBRAUCHSANWEISUNG. Vor dem ersten Gebrauch muss die Aktivkohle regeneriert werden, da jede Aktivkohle Feuchtigkeit. Diese Feuchtigkeit muss entzogen werden.

Die Filterkassette flach auf den Gitterrost in der Mitte Ihres Backofens legen und bei 230° eine Stunde lang aufheizen. Lassen Sie den Filter anschliessend zwei Stunden vollständig abkühlen. Bei zu frühem einlegen kann die Dunstabzugshaube durch die Restwärme der Kohle beschädigt werden. Der Regenerievorgang kann eine Verfärbung des Filters bewirken. Der Filter kann danach wieder in der Dunstabzugshaube eingesetzt werden.

REGENERIERUNG

Feuchtigkeit und Fettpartikel verringern das Aufnahmevermögen und daher muss nach spätestens 2 Monaten die Aktivkohle regeneriert werden.

Die Filterkassette flach auf den Gitterrost in der Mitte Ihres Backofens legen und bei 230° eine Stunde lang aufheizen. Lassen Sie den Filter anschliessend zwei Stunden vollständig abkühlen.

Der Filter kann danach wieder in die Dunstabzugshaube eingesetzt werden. Nun ist Ihr Gerät für weitere 4 Monate funktionstüchtig. Wenn der Dunstabzugshaube intensiv gebraucht wird, muss der Filter in kürzeren Zeitabstände regeneriert werden. Der Filter verliert nach ca. 4 Jahre seine Wirksamkeit und sollte komplett ersetzt werden (Spezialkohle kann nicht nachgefüllt werden).

STANDARD AKTIVKOHLEFILTER (NICHT REGENERIERBAR)



ACHTUNG! Für eine optimale Filterwirkung wird der Austausch nach 200-300 Betriebsstunden empfohlen. Standard Aktivkohlefilter können weder gewaschen noch regeneriert werden.

Die Herstellungsfirma lehnt jegliche Haftung für Brände ab, die durch fehlende Filterpflege (Austausch) verursacht werden.

AUSWECHSELN DER HALOGEN LAMPEN



ACHTUNG! Immer darauf achten, daß eine Lampe desselben Typs verwendet wird.

Kontrollieren Sie, daß die Lampen KALT sind und der Strom ausgeschaltet ist, bevor Sie die Lampen austauschen.

Folgen Sie den Schritten in L Abbildungen um die Lampen auszutauschen.

Strom wieder anschließen.



ACHTUNG! Sollte die Beleuchtung nicht funktionieren, kontrollieren Sie ob die Lampen richtig eingesteckt sind.

LED-LAMPEN

Der Austausch von defekten LED-Leuchtmitteln muss durch den Electrolux Kundendienst ausgeführt werden.

REINIGUNG

Damit die gute Funktionstüchtigkeit der Dunstabzugshaube erhalten bleibt, sollte man die Haube ab und zu reinigen. Folgende Hinweise sind zu folgen:



ACHTUNG! Kontrollieren Sie, daß der Strom ausgeschaltet ist.

Die äußeren Teile mit milder Spüllauge reinigen. Es ist sehr wichtig, daß die flüssige Seife keine Körner enthält, die die Oberfläche zerkratzen könnten.

Ein weiches Tuch mit Pflegelotion befeuchten und mit leichtem Druck auf das Gerät auftragen.

Es ist ganz wichtig mit dem Tuch der Schleifrichtung zu folgen.

DAS REINIGUNGSMITTEL SOLLTE NICHT DIREKT AUF DIE HAUBE AUFGETRAGEN WERDEN.

Keine Reinigungstücher mit Knöpfen oder Reissverschlüssen verwenden oder andere Teile die die Oberfläche zerkratzen können.

Bitte keine Reinigungsmittel mit Scheuermittel, alkoholhaltige Produkte oder Benzin verwenden. Die Oberfläche wird damit verkratzt und beschädigt.

Die Herstellungsfirma lehnt jegliche Haftung für unsachgemäße Reinigung ab.

ZUBEHÖR

Folgendes Zubehör ist erhältlich:

- STANDARD AKTIVKOHLEFILTER
- REGENERIERBARER LONG LIFE AKTIVKOHLEFILTER
- STARTER SET
- ELEKTRISCHE RÜCKSTAUKLAPPE
- FERNBEDIENUNG

STOERUNGEN

Falls die Tastatur nicht reagiert die Haube während 1 Minute ausschalten, Netzstecker ziehen bzw. Sicherung herausdrehen. Danach wieder anschliessen und Haube einschalten.

Bei Störungen lesen Sie bitte die Hinweise unter RESET in der Gebrauchsanweisung.

Im stand by Modus ist die Lichtstärke reduziert. Dies ist keine Störung.

GERAET EUROPAISCH GEKENNZEICHNET

Dieses Gerät ist entsprechend der europäischen Richtlinie 2002/96/EG über Elektro und Elektronikaltgeräte (waste electrical and electronic equipment WEEE) gekennzeichnet.

Das Symbol an der Seite auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.



Für die Schweiz:

Wohin mit den Altgeräten? Überall dort, wo neue Geräte verkauft werden, oder Abgabe bei den offiziellen S.EN.S-Sammelstellen oder offiziellen S.EN.

S-Recyclern. Die Liste der offiziellen S.EN.S-Sammelstellen finden sich unter www.sens.ch

HOTTE ASPIRANTE

Généralités

Le modèle que vous avez choisi est une hotte ASPIRANTE qui peut aussi avoir la fonction de hotte FILTRANTE.

UNE HOTTE ASPIRANTE prélève l'air, les fumées et les vapeurs de cuisson du milieu intérieur et les répand à l'extérieur. L'utilisation des filtres à charbon pour l'épuration n'est pas nécessaire.

Une HOTTE FILTRANTE prélève l'air, les fumées et les vapeurs de cuisson du milieu intérieur, les épure par des filtres à charbon et renverse l'air épuré dans le même milieu. Dans ce cas l'utilisation des filtres à charbon est indispensable .

Les filtres à charbon sont disponibles séparément, et ils peuvent être achetés comme des accessoires optionnels (VOIR ACCESSOIRES OPTIONNELS).

AVANT LE MONTAGE

Avant le montage il faut:

Faire attention aux distances d' installation entre la partie inférieure de la hotte et la partie supérieure du plan de cuisson comme montré dans les figures M 1. L'on conseille une distance entre 700 et 800 mm.



ATTENTION! Dans le cas où l'utilisateur décide d'installer la hotte à des distances inférieures, la maison décline toute responsabilité à propos des éventuels endommagements subis par la hotte à cause de la forte chaleur ou des dégâts à choses et personnes provoqués directement ou indirectement par n'importe quel type de fonctionnement défaillant, de rupture ou de possible incendie.

Prévoir un point fiche ou un point d'assemblage aux termes de la loi au réseau électrique;

Si on utilise la hotte comme hotte aspirante, il faudra pratiquer un trou vers l'extérieur (c'est à dire en plein air) pour l'évacuation des fumées.



ATTENTION! L'échappement d'air de la hotte doit porter à l'extérieur par un tuyau séparé et il ne peut pas être conduit dans des cheminées de chaudière ou d'autre évacuation. Le montage incorrecte d'une hotte aspirante peut donner lieu à des incendies. Il faut aussi respecter les dispositions cantonales des pompiers.

Si la hotte est utilisée comme **aspirante**, il faudra garantir un rechange d'air suffisant.

Si la hotte est utilisée dans des bâtiments modernes, isolés et étanches avec ou sans air de confort, il faut faire à l'avance un plan pour la conception du passage de l'air.

L'emploi simultané sans danger des appareils liés à la cheminée (par exemples cheminée ou four à gaz) est permis seulement si la pièce ou l'appartement disposent d'une ouverture pour l'air qui arrive de l'extérieur de ca 500/600 cm² et si avec l'usage de la hotte l'on évite une dépression.

La dépression dans la superficie du plan de cuisson doit être inférieure à **4 Pa (0.04 mbar)**.

Si la hotte est utilisée comme **filtrante** il faudra acheter les filtres à charbon qui sont disponibles comme accessoires.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Monter le produit comme montré dans la notice de montage.



ATTENTION! Les éléments de fixation (FNA II M6) qui sont livrés avec la hotte sont approuvés pour:

- Béton C12/C15 jusqu'à C50/60, vibré, pour l'usage de revêtements par couches de systèmes qui ne sont pas portants.

Et aussi pour:

- Silico-calcaire;
- Pierre naturelle à structure dense;
- Béton précontraint.

Le monteur doit vérifier que les éléments de fixation livrés avec la hotte sont appropriés aux parois et aux plafonds trouvés. La maison constructrice décline toute responsabilité pour des endommagements causés par un montage qui n'a pas été fait de manière correcte.

DEMONTAGE ET REMONTAGE DES FILTRES ANTIGRAS

Les ampoules doivent être éteintes et avoir eu le temps de refroidir.

Suivre les phases montrées dans les figures.

Pour démonter les filtres antigras enfoncer les poignées de filtres à graisse et puis basculer les filtres vers le bas.

Pour remonter les filtres antigras, les introduire de façon oblique dans l'ouverture, les hausser sur la partie antérieure et les fixer dans la partie postérieure.

MONTAGE ET DEMONTAGE D'ÉVENTUELS FILTRES À CHARBON

Si vous voulez utiliser la hotte comme hotte filtrante, il est nécessaire de monter les filtres à charbon actif.

Les filtres à charbon sont optionnels et on peut les acheter séparément.

On a deux sortes de filtres à charbon actif.

Filtre charbon **régénérable LONG LIFE** dont les instructions de montage et emploi sont données avec le filtre.

Filtre charbon standard qui **n'est pas régénérable** dont le montage est montré dans les figures de la série C.

ATTENTION EN GÉNÉRAL!

Le tuyau doit être résistant à la chaleur, à la flamme et à la corrosion. On déconseille l'usage des tuyaux de diamètre plus petit de celui de sortie de la hotte et des tuyaux en aluminium flexible parce que les performances diminuent. La partie terminale du tuyau, doit avoir une forme appropriée pour éviter que de la pluie, des corps étrangers, ou des souffles de vent entrent dans le tuyau. En cas de doute vous adressez au personnel compétent pour la mise en place d'installations à gaz et à aération.

INSTALLATION ELECTRIQUE

INSTRUCTIONS

L'installation électrique ne peut être faite que par le personnel expérimenté, qualifié et titulaire d'un certificat d'aptitude professionnelle aux termes de la loi, qui utilise des matériels aux normes et aux modalités d'installation. La maison décline toute responsabilité pour les installations réalisées par des personnes incompetents et pour les installations qui ne respectent pas les règles en vigueur en matière de sécurité électrique (soit les modalités, soit les matériels).

DONNÉES TECHNIQUES ELECTRIQUES

Les données techniques électriques se trouvent dans la plaquette métallique de la hotte. Elle se trouve à l'intérieur de la hotte et elle est visible après avoir enlevé les filtres antigras.

BRANCHEMENT AU RESEAU ELECTRIQUE

Le câble flexible d'alimentation fourni est déjà branché intérieurement et il sort de la hotte à proximité du conduit d'échappement de l'air. On peut exécuter deux types d'installation électrique:

- **installation fixe;**
- **installation par fiche sur une prise.**

AVANT L'INSTALLATION ELECTRIQUE

Avant de brancher la hotte il faut:

- Vérifier que les données électriques indiquées soient correspondantes aux valeurs de tension et de fréquence de réseau de l'endroit où la hotte sera installée;
- Vérifier que la pièce ait des systèmes de protection électrique contre les court-circuits et les décharges électriques sur la base des règles en vigueur;
- Installer une prise de courant (où point d'assemblage) avec un interrupteur bipolaire aux termes de la loi, avec une ouverture des contacts d'au moins 3 mm;
- Si on veut installer la hotte par moyen d'une fiche, la fiche doit être accessible;
- Exclure toujours la tension de réseau par l'interrupteur bipolaire avant les opérations de branchement et rétablir l'alimentation pour l'usage normal seulement à branchement terminé, éprouvé et sûr.



ATTENTION! En stand by l'intensité de la lumière est réduite. C'est pas du mal fonctionnement.

INSTRUCTIONS A SUIVRE EN CAS DE REPARATION

Les réparations doivent toujours être effectuées seulement par nos centres. Il faut toujours utiliser des pièces originales.

Les réparations effectuées par d'autres personnes peuvent être dangereuses et peuvent causer des électrocutions et des risques d'incendie.

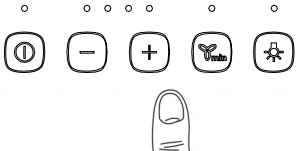
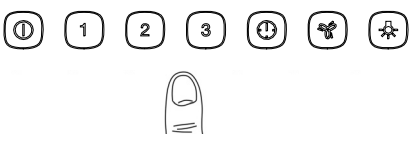



















MODE D'EMPLOI ET INSTRUCTIONS IMPORTANTES



La hotte doit être bien montée et branchée. Tout ce qui est nécessaire pour faire cela Vous le trouvez dans la notice de montage.

- La hotte n'est pas apte pour l'usage de la part des personnes (enfants inclus) avec capacités physiques, sensorielles, ou mentales réduites, ou pour personnes qui n'ont pas l'expérience ou la connaissance pour l'utiliser, à moins que elles n'ont pas été instruites par la personne responsable pour leur sécurité, ou que elles n'ont pas appris la connaissance de la notice d'emploi.
- ne pas cuisiner de plats flambés sous la hotte;
- éviter d'avoir des flammes libres sous la hotte;
- éviter que de fortes flammes sortent latéralement des marmites; pendant que l'on frie ne pas faire sortir ni surchauffer l'huile de la marmite parce qu'elle pourrait s'enflammer;
- avant n'importe quelle opération de nettoyage ou d'entretien il faut débrancher la hotte de l'alimentation de réseau par l'interrupteur général correspondant de l'appartement ou par l'interrupteur bipolaire, ou détacher la fiche;
- Un emploi sans danger des appareils liés à la cheminée (comme cheminés et appareils à gaz) est possible seulement si la pièce ou l'appartement ont une ouverture pour l'air qui vient de l'extérieur de ca 500/600 cm² et avec la hotte allumée l'on évite une dépression. Pour un aérage sûr, la dépression la plus haute de la pièce ne doit pas dépasser 4 Pa (0.04 mbar). Il faut avoir l'échappement de l'air à l'extérieur avec un tuyau séparé et il ne faut pas aller dans une cheminée ou tuyau.
- jamais utiliser la hotte sans les filtres antigras;
- maintenir propres les filtres antigras en respectant les intervalles de nettoyage conseillés (voir par. ENTRETIEN);
- remplacer ou régénérer les filtres à charbon (si la hotte est utilisée comme filtrante) tout en respectant les temps indiqués;
- démarrer le moteur de la hotte avant de commencer à cuisiner;
- la hotte doit être utilisée dans des maisons privée pour un usage domestique et pour aspirer gas, fumées, vapeurs de cuisine.

FONCTIONNEMENT ET EMPLOI

SERIE SL: LEDS SUR LES TOUCHES	SERIE GL: TOUCHES AVEC LUMIERE DERRIERE
	
<p>Les leds sur les touches   indiquent les 4 différentes vitesses du moteur.</p>	<p>Les leds des Touches     indiquent les 4 différentes vitesses du moteur.</p>
<p> Allume et éteint les lampes.</p>	<p> Appuyer légèrement: cela allume et éteint la lumière. Appuyer de façon longue: cela change l'intensité de la lumière.  Avec intensité moyenne de la lumière il est normal d'avoir un petit bruit.</p>
<p> Augmente la vitesse du moteur. La vitesse maximum vient indiquée avec le point du led qui clignote et après 10 minute l'on revient de façon automatique à la deuxième vitesse.</p> <p> Diminuit la vitesse du moteur.</p>	<p> Première Vitesse 1.  Deuxième Vitesse 2.  Troisième vitesse 3.  Vitesse intensive: le point du led clignote et après 10 minutes l'on revient automatiquement à la deuxième vitesse.</p>
<p> Arrête le moteur.</p>	<p> Arrête le moteur.</p>
<p> TIMER: dans la première, deuxième, troisième vitesse on a le moteur qui s'éteint de façon automatique après 10 minutes et le point du LED sur la touche clignote.</p>	<p> TIMER: dans la première, deuxième, troisième vitesse on a le moteur qui s'éteint de façon automatique après 10 minutes et le point du LED clignote.</p>


TELECOMMANDE

Les fonctions des contrôles peuvent être activées même par la télécommande.

Pour les hottes de la série GL il est possible de commander la télécommande comme accessoire. (RM 15000).

La programmation de la télécommande est faite par le producteur. Si la télécommande ne contrôle pas le moteur et les lumières près de la hottes, prière de faire ce qui suit.

Programmation de la télécommande:

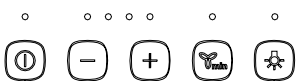

Continuer à appuyer sur la touche  de la télécommande et ensuite brancher la hotte. Pour confirmer que la télécommande a été reconnue, un bip prolongé est émis. Si le signal sonore n'esta pas entendu dans les 30 secondes répétez à nouveau la procédure.



FUNCTION D'INTERVALLE

Spécifique dans cet appareil nous avons la fonction d'intervalle qui consiste dans l'activation automatique du moteur 10 minutes chaque heure à la vitesse qui clignote.

Activation de la fonction d'intervalle par les boutons:

	
$\textcircled{1} \text{ e } \textcircled{+} \rightarrow \textcircled{0}, \textcircled{0}, \dots \rightarrow \textcircled{0} \text{ e } \textcircled{+}$	$\textcircled{0} \text{ e } \textcircled{1}/\textcircled{2}/\textcircled{3} \rightarrow \textcircled{0}$
<p>Appuyer en même temps sur les touches $\textcircled{0}$ et $\textcircled{+}$: le point du led de la première vitesse s'affiche; en appuyant à nouveau sur la touche $\textcircled{+}$, l'indicateur avec lumière va montrer la séquence suivante pour les vitesses du moteur 2→3→1→2→3 ...;</p> <p>Appuyer en même temps dans 5 secondes sur les touches $\textcircled{0}$ et $\textcircled{+}$ pour confirmer la vitesse à laquelle le moteur doit marcher dans la fonction d'intervalle.</p>	<p>Appuyer en même temps sur la touche $\textcircled{0}$ et sur la touche d'une des vitesses $\textcircled{1}/\textcircled{2}/\textcircled{3}$ à laquelle l'on veut que la fonction d'intervalle fonctionne.</p> <p>C'est à dire $\textcircled{0}$ et $\textcircled{1}$ pour la première vitesse.</p> <p>C'est à dire $\textcircled{0}$ et $\textcircled{2}$ pour la deuxième vitesse comme fonction d'intervalle.</p> <p>C'est à dire $\textcircled{0}$ et $\textcircled{3}$ pour la troisième vitesse comme fonction d'intervalle.</p> <p>Appuyer dans les premiers 5 secondes sur la touche $\textcircled{0}$ pour confirmer la vitesse à laquelle la fonction d'intervalle doit fonctionner.</p>

Activation de la fonction d' intervalle par la télécommande:

$\textcircled{0} \rightarrow \textcircled{+}, \textcircled{+}, \dots \rightarrow \textcircled{0}$
<p>Appuyer sur la touche $\textcircled{0}$: l'indicateur avec lumière va s'afficher sur la première vitesse; en appuyant à nouveau sur la touche $\textcircled{+}$, l'indicateur avec lumière va montrer la séquence suivante pour les vitesses du moteur 2→3→1→2→3 ...;</p> <p>Appuyer dans les premiers 5 secondes sur la touche $\textcircled{0}$ pour confirmer la vitesse a laquelle la fonction d'intervalle doit fonctionner.</p>

En appuyant toute touche, sauf la lumière, la fonction d'intervalle est exclue.

La télécommande a une batterie (type 23 A). Quand la batterie est épuisée il faut: enlever les deux vis dan la partie posterieure et demonter le couvercle.

Suivre les normes nationales pour la mise à côté des batteries èpuisée.


INDICATEUR POUR L'ENTRETIEN DE FILTRES A GRAISSE ET CHARBON




La hotte est livrée de l'usine en fonction aspirante (indicateur de saturation des filtres à graisse): si l'on desire utiliser la hotte en fonction filtrante avec aussi un indicateur de saturation pour le filtre charbon lire apres.




Indicateur de saturation des filtres à graisse: signale acoustique avec moteur en marche et le point du led de la touche $\textcircled{0}$ clignote.

Remise à zero de l'indicateur de saturation des filtres à graisse: avec moteur arrêtée, appuyer deux fois sur la touche $\textcircled{0}$.

Indicateur de saturation des filtres charbon: signale acoustique avec moteur en marche et le point du led de la touché $\textcircled{*}$ clignote.

Remise à zero de l'indicateur de saturation des filtres à charbon: appuyer deux fois sur la touche .

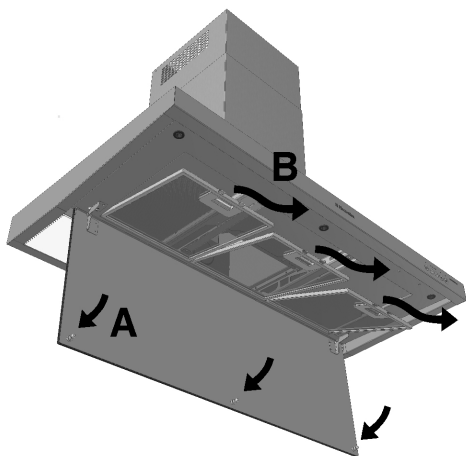
Programmation de la fonction filtrante: si la fonction aspirante (livraison standard) est active, avec moteur arrêté et lumières éteintes il faut continuer à appuyer pour 5 secondes sur le touche /; le point du led de la touche  s'allume pour 5 secondes.

Programmation de la fonction aspirante: si la fonction filtrante est programmée, avec moteur arrêté et lumières éteintes il faut continuer à appuyer pour 5 secondes sur le touche /; le point du led de la touche  s'allume pour 5 secondes.

ENTRETIEN

NETTOYAGE DES FILTRES ANTIGRAS

Les filtres antigras qui se trouvent sur le fond de la hotte servent pour retenir les gras qui sont généralement présents dans les fumées de cuisson et pour éviter que le moteur se détériore: il peuvent être lavés à la main ou en lave-vaisselle.





(voir la notice de montage)

Pour le lavage à main, il suffit d'utiliser de l'eau chaude et du savon, de broser avec force plusieurs fois et de le rincer avec de l'eau courante.

A la fin du lavage les filtres antigras doivent être essuyés et rassemblés correctement.

Il est possible que après le lavage le filtre puisse avoir un léger changement de la couleur.

Dans ce paragraphe il y a des instructions conseillé de se conformer.

  **ATTENTION!** On conseille de laver les filtres antigras après ca 50-100 heures d'usage du plan de cuisson.

Si les filtres antigras sont très sales le moteur arrive à aspirer seulement peu d'air, avec diminution de performance.

Les gras qui s'accumulent sur les filtres antigras, si non lavés périodiquement sont facilement inflammables et PEUVENT CAUSER DES INCENDIES.

La maison constructrice décline toute responsabilité pour les incendies causés par le mauvais entretien des filtres antigras.

LES FILTRES A CHARBON

Les filtres à charbon sont utilisés dans la hotte qui travaille en fonction filtrante. Le charbon rend l'air libre des odeurs des fumées de la cuisine. Les filtres à charbon se trouvent derrière les filtres antigras et sont absolument obligatoires si l'on utilise la hotte comme **filtrante**.

Nous avons deux genres de filtres charbons: Filtres charbon **régénérables LONG LIFE** et Filtres charbon standard.

FILTRES CHARBON REGENERABLES LONG LIFE

Pour les filtres charbon régénérables on a des instructions à part livrées avec le filtre.

Le filtre charbon régénérable Longlife sont marqué 230°C sur le cadre du filtre.

NOTICE D'EMPLOI. Le charbon actif doit être régénérée avant le premier emploi car le charbon, même si special peut retenir l'humidité. Il faut enlever cette humidité.

Posez la cassette du filtre à plat sur la grille de Votre four et chauffez la pendant une heure à 230°C. Laissez ensuite refroidir pendant deux heures. Il est important que le filtre soit totalement refroidi avant l'emplacement dans la hotte. Ce procès peut causer un changement léger de couleur de la cassette du filtre. Après ce temps le filtre est prêt à l'emploi et peut être remonté dans la hotte.

REGENERATION

L'Humidité et le particules de graisse diminuent la capacité d'absorption du filtre à charbon actif. C'est pour cela que le charbon actif doit être régénéré au plus tard dans le délai dans la notice d'emploi.

Posez la cassette du filtre à plat sur la grille de Votre four et chauffez la pendant une heure à 230°C. Laissez ensuite refroidir pendant deux heures. Le filtre est maintenant prêt à l'emploi et peut être remonté dans la hotte et Votre appareil peut fonctionner à nouveau pour d'autre quatre mois. Si la hotte est utilisée de façon intensive, le filtre doit être changé dans un intervalle plus bref de temps.

Le filtre à charbon actif a une durée de vie d' environ 4 ans et après il perd son efficacité pourtant doit être remplacé complètement (on ne peut pas mettre de l'autre charbon special dans la cassette).

FILTRES CHARBONS STANDARD (QUI NE SONT PAS REGENERABLES)



ATTENTION! On conseille de remplacer les filtres à charbon après ca 200-300 heures d'usage du plan de cuisson. Les filtres à charbon standard ne peuvent être lavés ni régénérés.

Le fabricant décline toute responsabilité pour les incendies causés par le mauvais entretien (remplacement/régénération) des filtres a charbon.

REPLACEMENT DES LAMPES



ATTENTION! Remplacez toujours les lampes avec des nouvelles lampes qui ont les mêmes caractéristiques électriques. Avant de remplacer les lampes, vous assurer qu'elles soient froides, et que l'alimentation électrique soit complètement exclue.

Pour remplacer une lampe suivres les instructions montrées dans les figure de la série L.

Remettre la hotte sous tension.



ATTENTION! Si l'éclairage ne fonctionne pas, contrôlez si les ampoules sont correctement enfoncées.

LAMPES A LEDS

Le remplacement des leds défectueux doit être effectué seulement par le centre ELECTROLUX.

NETTOYAGE

Pour garder la hotte en bon état, la nettoyer périodiquement en suivant ce qui suit:



ATTENTION! Assurez-vous que l'alimentation électrique soit excluse.

La substance détergente qu'on vous recommande est une solution d'eau et de SAVON LIQUIDE NEUTRE. Il est très important que le savon liquide soit sans grains qui peuvent érafler la surface.

La solution doit être appliquée sur un chiffon moelleux et ensuite on frotte le manteau avec le chiffon. Il est important de suivre le sens du satinage avec le chiffon.

IL EST ABSOLUMENT INTERDIT DE VERSER DES LIQUIDES DIRECTEMENT SUR LA HOTTE.

Le chiffon doit être sans boutons, fermetures éclair, boutons-pression ou d'autres choses qui peuvent érafler la surface. Il est absolument interdit d'utiliser des solvants chimiques, des produits agressifs, granuleux ou abrasifs, des essences, des alcools ou des similaires qui pourraient compromettre l'aspect extérieur du manteau.

La maison constructrice ne répond pas de dégâts fonctionnels et esthétiques causés par le nettoyage fait avec des produits inappropriés ou d'une façon inadéquate.

ACCESSOIRES OPTIONNELS

Les accessoires optionnels suivants sont disponibles, vendus séparément:

- FILTRES A CHARBON STANDARD
- FILTRES A CHARBON REGENERABLES LONG LIFE
- SET FILTRANT
- CLAPET DE RETENUE ELECTRIQUE
- TELECOMMANDE

DERANGEMENT

Si la hotte aspirante ne répond pas aux commandes, débrancher la hotte pour ca 1 minute en enlevant la fiche d'alimentation on l'interrupteur de sécurité et ensuite rebrancher la hotte.

Si le comportement de la hotte semble étrange, veuillez regarder les instructions pour le RESET - remise à zero - des filtres concernant les contrôles de Votre hotte (Voir FONCTIONNEMENT ET ENTRETIEN).

En stand by l'intensité de la lumière est réduite. C'est pas du mal fonctionnement.

MARQUE POUR DIRECTIVE EUROPEENNE

Cet appareil est marqué selon la directive européenne 2002/96/CE relative aux appareils électriques et électroniques usagés (waste electrical and electronic equipment WEEE). La directive définit le cadre pour une reprise et une récupération des appareils usagés applicables dans les pays de la CEE.

Le symbole à côté sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit plutôt être remis au point de ramassage concerné, se chargeant du recyclage du matériel électrique et électronique.



En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous favorisez la prévention des conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine qui, sinon, seraient le résultat d'un traitement inapproprié des déchets de ce produit. Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec le bureau municipal de votre région, votre service d'élimination des déchets ménagers ou le magasin où Vous avez acheté le produit.

Pour la Suisse:

Où donner les vieux appareils? Ou Vous achetez les nouveaux, ou livraison aux points de récolte officiels S.EN.S ou aux recycleurs officiels S.EN.S.

La liste des recycleurs officiels S.EN.S peut être trouvée sous www.sens.ch

CAPPA ASPIRANTE

GENERALITÀ

Il modello da voi scelto è una cappa ASPIRANTE che può anche funzionare da cappa FILTRANTE.

Una CAPPA ASPIRANTE preleva l'aria, i fumi ed i vapori di cottura dall'ambiente interno e li riversa all'esterno. Non è necessario l'uso di filtri al carbone per la depurazione.

Una CAPPA FILTRANTE preleva l'aria, i fumi ed i vapori di cottura dall'ambiente interno, li depura per mezzo dei filtri al carbone e riversa l'aria depurata nello stesso ambiente. In questo caso l'uso dei filtri carbone è indispensabile.

I filtri carbone sono disponibili separatamente, e possono essere acquistati come accessori opzionali (vedi ACCESSORI OPZIONALI).

PRIMA DEL MONTAGGIO

Prima del montaggio occorre:

Osservare le distanze minime di installazione tra parte inferiore della cappa e parte superiore del piano cottura indicate in FIG. M 1. (Si consiglia una distanza tra 700 e 800 mm).



ATTENZIONE! Qualora la cappa sia montata a distanze minori di quelle indicate, la ditta declina ogni responsabilità circa possibili danneggiamenti subiti dalla cappa per il forte calore o danni a cose e persone provocati direttamente o indirettamente da qualsiasi tipo di malfunzionamento, rottura o possibile incendio.

Predisporre un **punto presa** o un collegamento alla rete elettrica a norma.

Se si usa la cappa come **cappa aspirante**, occorre praticare un foro verso l'esterno (cioè in aria libera) per l'evacuazione dei fumi.



ATTENZIONE! Lo scarico deve portare all'esterno tramite un camino separato e non può essere condotto in un camino di caldaia o canna fumaria.
Il montaggio non corretto di una cappa aspirante può dar luogo a incendi. Occorre inoltre osservare le disposizioni cantonali dei pompieri.

Se la cappa viene usata come **aspirante** occorre garantire un sufficiente ricambio d'aria.

In caso di utilizzo di una cappa in edifici moderni, isolati a stagno con o senza areazione di confort occorre fare in anticipo una pianificazione del concetto di passaggio dell'aria.

L'utilizzo contemporaneo senza pericolo di apparecchi collegati al camino (esempio caminetto, forno a gas) e la cappa è garantito solo se la stanza o l'appartamento dispongono di un'apertura per aria di circa 500/600 cm² che arriva dall'esterno e se con l'utilizzo della cappa si evita una depressione. La depressione nella stanza non deve essere più grande di **4 mbar**.

Se la cappa viene usata come **filtrante**, occorre acquistare i filtri carbone. Questi sono disponibili come accessori.

ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO

Montare il prodotto come indicato nel manuale di montaggio.



ATTENZIONE! Gli elementi di fissaggio consegnati (ANCORAGGI FNA II M6) sono adatti per:

- Calcestruzzo C12/15 fino C50/60, vibrato, per l'utilizzo di rivestimenti a più strati di sistemi non portanti.

Anche adatti per:

- Sabbia calce;
- Pietra naturale con struttura densa;
- Calcestruzzo precompresso.

Chi esegue l'installazione deve assicurarsi che gli elementi di fissaggio consegnati con la cappa siano idonei per il soffitto o parete trovati. La ditta costruttrice declina ogni responsabilità per danni causati da montaggi non eseguiti correttamente.

SMONTAGGIO E RIMONTAGGIO DEI FILTRI ANTIGRASSO

Spegnere le lampade ed attendere che siano raffreddate.

Seguire le fasi indicate nelle figure.

Per smontare i filtri antigrasso premere le maniglie, e tirarli verso il basso.

Per rimontare i filtri antigrasso inserirli sbiechi nell'apertura, alzarli davanti ed agganciarli dietro.

MONTAGGIO E SMONTAGGIO DI EVENTUALI FILTRI CARBONE

Se volete usare la cappa come cappa filtrante è necessario montare i filtri carbone attivo.

I filtri carbone sono OPZIONALI ed acquistabili separatamente.

Esistono due tipi di filtri carbone:

- Filtri carbone attivi **rigenerabili LONG LIFE**, le istruzioni di utilizzo sono fornite con il foglio di istruzione con i filtri.
- Filtri carbone attivi standard che non sono rigenerabili, le istruzioni di utilizzo sono indicate nella figure C.

AVVERTENZE GENERALI

Il materiale del tubo deve essere resistente al calore alla fiamma ed alla corrosione. La ditta produttrice sconsiglia l'uso di riduttori e di tubi con diametro piu' piccolo di quello di uscita della cappa. Anche tubi di alluminio flessibili non sono consigliati in quanto diminuiscono fortemente le prestazioni dell' apparecchio.

La parte terminale del tubo, quella all'esterno del foro parete, deve avere forma appropriata per evitare che pioggia, vento o corpi estranei entrino all'interno.

In caso di dubbio rivolgersi al personale competente per impianti gas e areazione.

INSTALLAZIONE ELETTRICA

AVVERTENZE

L'installazione elettrica può essere fatta solo da personale professionale esperto, qualificato e abilitato dalle leggi vigenti a svolgere tale mansione usando materiali a norma e modalità di installazione a regola d'arte. L'azienda declina ogni responsabilità per installazioni effettuate da personale non competente e per installazioni che non rispettino le norme vigenti in materia di sicurezza elettrica (sia per modalità che per materiali).

DATI TECNICI ELETTRICI

I dati tecnici elettrici sono reperibili nella targhetta metallica della cappa. Questa si trova all'interno della cappa, visibile dopo aver asportato i filtri antigrasso.

ALLACCIAMENTO ALLA RETE ELETTRICA

Il cavo flessibile di alimentazione fornito è già collegato internamente e fuoriesce dalla cappa in prossimità del condotto di uscita dell'aria.

E' possibile eseguire due tipi di installazione elettrica:

- **installazione fissa;**
- **installazione con spina su una presa.**

PRIMA DELL'INSTALLAZIONE ELETTRICA

Prima di collegare l'apparecchio occorre:

- Verificare che i dati elettrici indicati siano corrispondenti ai valori di tensione e frequenza di rete dell'appartamento dove si installa la cappa.
- Verificare che il locale sia dotato di sistemi di protezione elettrica contro cortocircuiti e scosse elettriche secondo le norme vigenti.
- Far installare una presa di corrente (o punto di collegamento) con a monte un interruttore bipolare a norma, con apertura dei contatti di almeno 3 mm.
- Se si intende installare la cappa mediante la spina occorre che la spina sia accessibile.
- Escludere sempre la tensione di rete con l'interruttore bipolare prima delle operazioni di collegamento e ripristinare l'alimentazione per il normale uso solo a collegamento completato, provato e sicuro.



ATTENZIONE! In modalità stand by l'intensità della luce può essere ridotta. Questo non è un disturbo.

ATTENZIONI DA SEGUIRE IN CASO DI RIPARAZIONE

Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente dai ns. centri. Occorre sempre usare ricambi originali.

Riparazioni fatte da altri possono essere pericolose e dar luogo a folgorazioni e rischi d'incendio.

MODALITÀ D'USO e AVVERTENZE IMPORTANTI



La cappa deve essere montata e collegata a regola d' arte. Tutto cio' che è necessario per far cio' lo trovate nel libretto di installazione.

- La cappa non è idonea per l'uso da parte di persone (compresi bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, a meno che non siano stati specificatamente istruiti dalla persona responsabile per la loro sicurezza, o per persone che non abbiano esperienza o conoscenza per usarla a meno che non l'abbiano appreso dalle istruzioni.
- Non cucinare piatti "flambé" ossia alla fiamma sotto alla cappa.
- Evitare di avere fiamme libere sotto la cappa.
- Evitare che le fiamme fuoriescano lateralmente dalle pentole; durante le frittore non far uscire né surriscaldare l'olio della padella perché potrebbe infiammarsi.
- Prima di qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione, scollegate la cappa dall'alimentazione di rete tramite l'apposito interruttore generale dell'appartamento o mediante l'interruttore bipolare o togliendo la spina.
- Un utilizzo senza pericolo di apparecchi collegati al camino (come caminetti e forni a gas) con la cappa è garantito solo se la stanza o l'appartamento hanno un'adeguata apertura per aria che viene dall'esterno di circa 500/600 cm² e con la cappa accesa viene evitata una depressione. La depressione massima del locale non deve superare i 4 Pa (0.04 mbar). Lo scarico deve essere condotto all'esterno con un camino separato e non puo' andare in una canna fumaria o camino.
- Non utilizzare mai la cappa senza i filtri antigrasso in alluminio.
- Mantenere puliti i filtri antigrasso rispettando gli intervalli di pulizia consigliati.
- Sostituire o rigenerare i filtri carbone (se la cappa è usata come filtrante) rispettando i tempi indicati.
- Accendere il motore della cappa prima di iniziare a cucinare.

La cappa aspirante deve essere usata esclusivamente nelle case private ad uso domestico e per aspirare il fumo di cucina.

FUNZIONAMENTO ED UTILIZZO

SERIE SL: LED SOPRA I TASTI	SERIE GL: TASTI RETROILLUMINATI
<p>I led sopra i tasti indicano le 4 diverse velocità del ventilatore.</p>	<p>I led dei tasti indicano le 4 diverse velocità del ventilatore.</p>
<p> Accende/spegne le lampade.</p>	<p> Breve pressione: accende/spegne le lampade. Lunga pressione: varia l'intensità della luce. Con intensità di luce intermedia è normale un piccolo ronzio.</p>
<p> Aumenta la velocità del motore. La velocità massima viene indicata con il led lampeggiante e dopo 10 minuti si imposta automaticamente la velocità 2.</p> <p> Diminuisce la velocità del motore.</p> <p> Arresta il motore</p>	<p> Velocità 1. Velocità 2. Velocità 3. Velocità massima: il led del tasto lampeggia e trascorsi 10 minuti viene imposta automaticamente la velocità 2.</p> <p> Arresta il motore</p>
<p> TIMER: in velocità 1, 2, o 3 programma lo spegnimento automatico del motore dopo 10 minuti ed il LED sopra il tasto lampeggia.</p>	<p> TIMER: in velocità 1, 2, o 3 programma lo spegnimento automatico del motore dopo 10 minuti ed il LED del tasto lampeggia.</p>

TELECOMANDO

Le funzioni del comando possono essere attivate anche dal telecomando.

Per le cappe serie GL è possibile ordinare separatamente il telecomando. (RM 15000).

La programmazione del telecomando viene eseguita dal costruttore. Se il telecomando non dovesse comandare motore e luci in prossimità della cappa, eseguire la seguente procedura.

Programmazione telecomando:

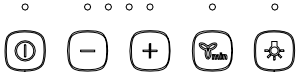

Premere e mantenere premuto il tasto del telecomando e successivamente alimentare la cappa; a conferma dell'avvenuto riconoscimento viene emesso un segnale acustico prolungato. Se non si sente il segnale acustico entro 30 secondi ripetere la procedura.



FUNZIONE INTERVALLO

Una particolarità di questo apparecchio è rappresentata dalla funzione intervallo che consiste nell'attivazione automatica della ventilazione 10 minuti ogni ora alla velocità lampeggiante visualizzata.

Attivazione funzione intervallo tramite comando:

	
Ⓚ e + → Ⓚ, Ⓚ, ... → Ⓚ e +	Ⓚ e 1/2/3 → Ⓚ
premere contemporaneamente i tasti Ⓚ e +: il led della velocità 1 si accende; premendo ripetutamente il tasto +, l'indicatore luminoso visualizzerà in sequenza le velocità del ventilatore 2→3→1→2→3 ...; premere contemporaneamente entro 5 sec. i tasti Ⓚ e + per confermare la velocità alla quale deve funzionare il ventilatore nella funzione intervallo.	premere contemporaneamente il tasto Ⓚ e quello di una delle velocità 1/2/3 alla quale si vuole attivare la funzione intervallo; Cioè Tasto Ⓚ e 1 per la prima velocità; Cioè Tasto Ⓚ e 2 per la seconda velocità; Cioè Tasto Ⓚ e 3 per la terza velocità; premere entro 5 sec. il tasto Ⓚ per confermare la velocità alla quale deve funzionare il ventilatore nella funzione intervallo.

Attivazione funzione intervallo tramite telecomando:

Ⓚ → +, +, ... → Ⓚ
premere il tasto Ⓚ: l'indicatore luminoso visualizzerà la velocità 1; premendo ripetutamente il tasto +, l'indicatore luminoso visualizzerà in sequenza le velocità del ventilatore 2→3→1→2→3 ...; premere entro 5 sec. il tasto Ⓚ per confermare la velocità alla quale deve funzionare il ventilatore nella funzione intervallo.

Premendo qualsiasi tasto, tranne quello luce, la funzione intervallo viene disattivata.

Il telecomando è alimentato con una batteria (tipo 23 A). Quando la batteria è esaurita bisogna: svitare le due viti poste nella parte posteriore ed asportare il coperchio; estrarre la batteria e sostituirla con una nuova avente le stesse caratteristiche. Seguire le norme nazionali per lo smaltimento della batteria.

INDICAZIONE MANUTENZIONE FILTRI ANTIGRASSO E CARBONE

La cappa di serie viene fornita come aspirante; se si desidera utilizzarla come filtrante con anche l' indicazione dell' allarme filtri carbone leggere di seguito.

Allarme filtri antigrasso: segnale acustico con motore in moto e led del tasto Ⓚ lampeggiante.

Azzeramento allarme filtri antigrasso: a motore spento premere due volte Ⓚ.

Allarme filtri carbone: segnale acustico con motore in moto e led del tasto * lampeggiante.

Azzeramento allarme filtri carbone: premere due volte *.

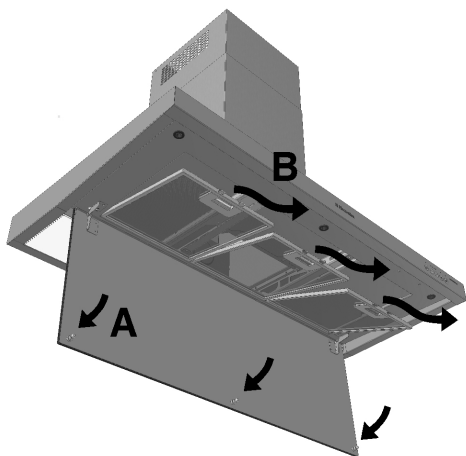
Impostazione uso filtrante: se impostata funzione aspirante (fornitura standard), a motore e luci spente premere continuamente per 5 secondi il tasto ↵/Ⓚ; il led del tasto * si accende per 5 secondi.

Impostazione uso aspirante: se impostata funzione filtrante, a motore e luci spente premere continuamente per 5 secondi il tasto ↵/Ⓚ; il led del tasto Ⓚ si accende per 5 secondi.

MANUTENZIONE

FILTRI ANTIGRASSO

I filtri metallici antigrasso servono per trattenere i grassi che nell'uso normale sono in sospensione nei fumi di cottura, impedendo che si deteriori il motore; possono essere lavati a mano od in lavastoviglie.



(vedi il manuale di montaggio)

Per il lavaggio a mano è sufficiente adoperare acqua calda e sapone, spazzolando molte volte e poi risciacquando sotto acqua corrente.

Alla fine del lavaggio i filtri antigrasso devono essere asciugati e rimontati correttamente.

E' possibile che dopo il lavaggio il filtro subisca una lieve alterazione del colore



ATTENZIONE! Si consiglia di lavare i filtri antigrasso dopo circa 50-100 ore di utilizzo del piano cottura.

Se i filtri antigrasso sono molto sporchi il motore riesce ad aspirare poca quantità d'aria, con diminuzione delle prestazioni.

I grassi che si accumulano sui filtri antigrasso, se non rimossi con un lavaggio periodico, sono facilmente infiammabili e **possono causare incendi.**

La ditta costruttrice declina ogni responsabilità per incendi causati da cattiva manutenzione dei filtri antigrasso.

FILTRI CARBONE

I filtri carbone sono utilizzati in funzione filtrante. Il carbone depura l'aria dagli odori dei fumi di cucina. I filtri carbone si trovano dietro i filtri antigrasso e sono assolutamente necessari se la cappa è filtrante. In versione aspirante non è necessario avere filtri carbone.

Esistono due tipi di filtri carbone: filtri carbone **rigenerabili LONG LIFE** e filtri carbone standard.

FILTRI CARBONE ATTIVI LONG LIFE

Per i filtri carbone rigenerabili vengono fornite istruzioni a parte con il filtro.

I filtri carbone a lunga vita sono marcati con 230°C sulla cornice.

ISTRUZIONI. Il carbone deve essere rigenerato prima del primo utilizzo per eliminare l'umidità presente nello speciale carbone attivo.

Mettere la cassetta del filtro sulla griglia nel mezzo del forno e lasciare riscaldare a 230° C per un'ora. Successivamente lasciare raffreddare completamente per due ore. Se il filtro viene montato prima di due ore la cappa può essere danneggiata da residui caldi del carbone. Il processo di rigenerazione può causare un piccolo scolorimento del filtro. Dopo questo tempo il filtro può essere rimontato nella cappa.

RIGENERAZIONE

L'umidità e le particelle di grasso riducono le prestazioni e per questo il filtro deve essere rigenerato secondo il tempo indicato nel libretto istruzioni.

Mettere la cassetta del filtro sulla griglia nel mezzo del forno e lasciare riscaldare a 230°C per un'ora. Successivamente lasciare raffreddare completamente per due ore. Solo allora si può rimontare il filtro ed il Vs. apparecchio rifunzionerà per altri 4 mesi.

Se la cappa viene utilizzata in modo intensivo il filtro deve essere rigenerato in un intervallo minore di tempo.

Dopo 4 anni il filtro perde la sua efficacia e deve essere cambiato completamente (non si può aggiungere carbone speciale).

FILTRI CARBONE STANDARD (CHE NON SONO RIGENERABILI)



ATTENZIONE! Si consiglia di sostituire i filtri carbone dopo circa 200-300 ore di utilizzo del piano cottura. I filtri carbone standard non possono essere lavati né rigenerati.

La ditta costruttrice declina ogni responsabilità per incendi causati da non corretta manutenzione (sostituzione) dei filtri carbone.

SOSTITUZIONE DELLE LAMPADE ALOGENE



ATTENZIONE! Sostituire sempre le lampade con altre aventi le stesse caratteristiche elettriche. Prima di sostituire le lampade assicuratevi che siano FREDDE e sia esclusa completamente l'alimentazione elettrica.

Seguire le fasi indicate nelle figure serie L per cambiare le lampade.

Ripristinare l'alimentazione elettrica.



ATTENZIONE! Se l'illuminazione non funzionasse, controllare che le lampade siano inserite correttamente.

LAMPADE LED

La sostituzione di lampade Led difettose deve essere fatta solo dal centro Electrolux.

PULIZIA

Per conservare in buono stato la cappa, pulirla periodicamente seguendo le avvertenze riportate di seguito.



ATTENZIONE! Assicuratevi che sia esclusa l'alimentazione elettrica.

La sostanza detergente raccomandata è una soluzione di ACQUA e SAPONE LIQUIDO NEUTRO. E' molto importante che il sapone liquido sia privo di granuli che possono graffiare la superficie.

La soluzione deve essere prima applicata su un panno morbido e poi a mano si strofina il panno sul mantello seguendo necessariamente col panno il senso della satinatura.

E' fatto assoluto divieto di versare liquidi direttamente sulla cappa.

Il panno deve essere privo di bottoni, chiusure lampo, automatici o altro che possa graffiare la superficie.

Si vieta l'uso di prodotti aggressivi, granulosi o abrasivi o similari che potrebbero compromettere l'aspetto superficiale del materiale.

La ditta costruttrice non risponde di danni sia funzionali che estetici causati da una pulizia non adeguata ai materiali utilizzati od eseguita in modo non corretto.

ACCESSORI OPZIONALI

Sono disponibili, venduti separatamente, questi accessori opzionali:

- FILTRI CARBONE STANDARD
- FILTRI CARBONE RIGENERABILI LONG LIFE
- SET FILTRANTE
- VALVOLA DI RITENUTA ELETTRICA
- TELECOMANDO

GUASTI

Se la cappa aspirante non risponde al comando togliere tensione alla cappa per circa 1 minuto estraendo la spina di alimentazione o disinserendo l'interruttore di sicurezza e successivamente ripristinare il collegamento.

Se il comportamento della cappa sembra anomalo, consultare la procedura di azzeramento filtri relativa al comando che equipaggia il prodotto (vedi capitolo FUNZIONAMENTO ED UTILIZZO).

In modalità stand by l'intensità della luce può essere ridotta: questo non è un disturbo.

CONTRASSEGNO PER DIRETTIVA CEE

Questo apparecchio dispone di contrassegno ai sensi della direttiva europea 2002/96/CE in materia di apparecchi elettrici ed elettronici (waste electrical and electronic equipment WEEE).

Questa direttiva definisce le norme per la raccolta ed il riciclaggio degli apparecchi dismessi valide su tutto il territorio dell' Unione Europea.

Il simbolo a lato sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve essere portato nel punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Provedendo a smaltire questo prodotto in questo modo appropriato, si contribuisce a evitare potenziali conseguenze negative per l' ambiente e per la salute, che potrebbero derivare da uno smaltimento inadeguato del prodotto. Per informazioni piu' dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l' ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti, o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.



Per la Svizzera:

Dove dismettere i vecchi apparecchi? O dove sono acquistati i nuovi o consegnarli ai punti di raccolta S.EN.S. o ai riciclatori ufficiali S.EN.S.

La lista dei punti di raccolta ufficiali S.EN.S si puo' trovare sotto: www.sens.ch

COOKER HOOD

GENERAL

The model you have selected is a decorative suction cooker hood which can also work as filtering hood.

A **SUCTION HOOD** extracts air, fumes and vapours from the inside environment and then expels them outside. It is not necessary to use carbon filters for purifying.

A **FILTERING HOOD** extracts air, fumes and vapours from the inside environment, purifies them by means of carbon filters and then emits the purified air into the same environment. In this case, the use of carbon filters is absolutely necessary .

Carbon filters are available separately and can be purchased as optional accessories (see **OPTIONAL ACCESSORIES**).

BEFORE MOUNTING

Before mounting you should:

Check that the minimum distances between the lower part of the cooker hood and the upper part of the cooker as given in FIGURES M 1. We advice a distance between 700 and 800 mm.



WARNING! If the user decides to install the hood at lower distances, the manufacturer declines any responsibility for eventual damages caused by the hood due to strong heat or damages to property or persons etc. caused directly or indirectly by any type of malfunctioning breakdown or possible fire.

Arrange for a socket outlet or standard connection to the electric mains.

If the hood is used as a **suction hood**, it is necessary to make a hole towards the outside (i.e. in the open air) for the scavenging of the fumes.



WARNING! The air discharge of the hood must go outside by means of a separate chimney and cannot be connected to a boiler chimney, gas, fume or vapour scavenging pipes or any other duct. The incorrect mounting of a cooker hoods can create fires. It is necessary to observe the cantonal dispositions of the fire-brigade.

If the hood is used as a **suction** hood, it is necessary to guarantee enough air- exchange .

In case a cooker hood is used in modern air tight buildings with or without confort air, it is necessary to make in advance a planning for the air flow.

The contemporary use without danger of appliances connected to chimneys (for instance fireplaces or furnaces, gas or other fuel stoves) and cooker hood is allowed only if the room or the flat dispose of an opening for the air from the outside of ca 500/600 cm² and if with the use of the hood a depression is avoided.

The depression in the room must not be above **4 Pa (0.04 mbar)**.

If the hood is to be used as a **filtering** hood, it is necessary to purchase carbon filters . They are available as **ACCESSORIES**.

MOUNTING INSTRUCTIONS

Mount the hood as shown in the mounting instruction booklet.



WARNING! The delivered installation elements (NAIL ANCHOR FNA II M6) are approved for:

- Concrete C12/15 to C50/60, cracked, for multiple fixings of non structural applications.

Also suitable for:

- Solid sand lime brick;
- Natural stone with dense structure;
- Prestressed hollow-core concrete slabs.

The person who is mounting the hood should make sure that the fixing elements delivered with the hoods are right and suitable for the walls and ceiling he finds. The manufacturer declines any responsibility for damages caused by incorrect mounting.

DISMANTLING AND RE-POSITIONING OF THE GREASE FILTERS

Switch the lights off and wait till they have completely cooled down.

Follow the steps as shown in Figures.

To dismantle the grease filter press the handle and, pull it downwards.

To re-position the grease filter insert them oblique in the opening, lift them in the front side and then fix them in the back side.

FITTING AND REMOVAL OF EVENTUAL CARBON FILTERS

If you wish to use the hood as a filtering hood, it is necessary to fit the carbon filters.

The carbon filters ARE OPTIONAL, and can be bought separately.

2 kinds of carbon filters are available:

- **LONG LIFE** Carbon filters that **can be regenerated**. The instructions are given with the filters.
- Standard Carbon filters that **cannot be regenerated**. The instructions you find in Figures C.

GENERAL WARNING

The pipe must be heat, flame and corrosionproof. The producer strongly advises against the use of reducers or pipes with smaller diameter to the hood outlet pipe. Also flexible aluminium pipes are not recommended because performance is strongly diminished.

The end part of the pipe, on the outside of the hole on the wall, must be of such a shape to avoid rain, gusts of wind or other foreign bodies getting into the pipe.

Should there be any doubt, contact anyone specialising in the installation of gas or ventilation system.

ELECTRICAL CONNECTION

WARNING

The electrical connection can only be carried out by qualified professional personnel, using standard material and state of the art installation methods. The manufacturer declines any responsibility for installations carried out by unskilled persons and for installations which are not in conformity with the standard norms concerning electrical safety (both concerning methods and materials).

ELECTRICAL TECHNICAL DATA

The electrical technical data are available in the metallic rating plate of the hood. This you can find inside the hood after you have removed the grease filters.

CONNECTION TO THE POWER SUPPLY

The flexible feed cable supplied is already connected internally and emerges from the hood near the air outlet duct.

It is possible to effect two types of electric installation:

- **fixed installation;**
- **installation by means of plug on a socket.**

BEFORE ELECTRICAL INSTALLATION

Before connection you must:

- Check that the electrical data indicated are in conformity with the main voltage and frequency values of the building where the hood is to be installed;
- Check that the building is fitted with electric safety systems to protect against short circuits and electric shock systems, according to the laws in force;
- Install an electric socket (or connection point) with a bipolar switch, which has contacts with an opening of at least 3 mms;
- If it is intended to install the hood with a plug, it is necessary that you have access to the plug.
- always turn off the main voltage supply by means of the bipolar switch before connecting and switch on again only when connections have been completed, tested and are safe.



WARNING! When the hood is in stand by the intensity of the light is reduced. This is no failure.

PRECAUTIONS TO BE TAKEN IF REPAIRS ARE TO BE CARRIED OUT

Repairs must be carried out only by our SERVICE CENTERS. It is necessary to use only original spare parts.

Any repairs carried out by others could prove to be dangerous and could be a fire risk.

INSTRUCTIONS FOR USE and PRECAUTIONS

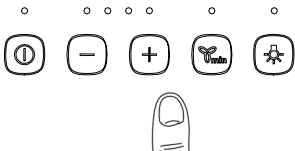
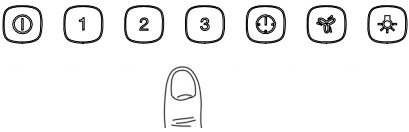


The hood must be mounted and connected in a proper way. Everything that is necessary to do that you find in the instruction manual.

- The hood is not proper for the use of people (children included) with reduced mental, physical and sensorial capacities or for people that have no experience or knowledge to use it, unless they have been trained on purpose by the person responsible for their security or they acquire experience or knowledge from the instruction booklet.
- Do not to cook “flambé” dishes, avoid flames directly underneath the hood;
- Avoid free flames underneath the hood;
- Avoid any strong flames being issued from under saucepans at the sides; when frying, do not allow oil to splash or overheat in the pan, as this is a fire risk;
- before any cleaning or maintenance operation, disconnect the hood from the main supply, by means of the main switch or the bipolar switch or by removing the plug;
- A contemporary use without danger of appliances connected to pipes (like fireplaces or gas equipment) with the hood is allowed only if the room or flat have a proper opening for air arriving from the outside of circa 500/600 cm² and if with the hood working a depression is avoided. For safe ventilation, maximum depression in the room should not exceed 4 Pa (0,04 mbar). The air discharge must be brought outside by a separate pipe and cannot be connected to a scavenging pipe or chimney.
- never use the hood without the grease filters;
- keep the grease filters clean, taking into account the recommended cleaning suggestions;
- replace or regenerate the carbon filters (if the hood is used as a filtering hood), at the intervals indicated;
- turn on the hood motor before you start cooking;

The cooker hood must be used only in private houses for domestic use and to aspirate vapours and fumes in the kitchen.

FUNCTIONS AND USE

SL SERIE: LED ABOVE PUSH BUTTONS	GL: BUTTONS WITH LIGHT ON THE BACK
	
<p>The led points above the push buttons ^{•••••} (-) (+) are showing the 4 different speeds of the motor.</p>	<p>The led points of the push buttons ① ② ③ (Ⓜ) are showing the 4 different speeds of the motor.</p>
<p>Ⓜ It turns on and off the lights.</p>	<p>Ⓜ Short pressing: it switches the lights on and off. Long pressing: it changes the intensity of the light. ⚠ it is normal to have a little whistle with middle intensity of the light.</p>
<p>⊕ It increases the speeds of the motor. The highest speed is shown with the led flashing and after 10 minutes the motor goes automatically to speed 2. ⊖ It decreases the speed of the motor.</p> <p>ⓐ It stops the motor</p>	<p>① first speed ② second speed ③ third speed Ⓜ Highest speed: the point of the led is flashing and after 10 minutes the motor goes automatically to the second speed. ⓐ it stops the motor</p>
<p>⌚ TIMER: with the first, second or third speed after 10 minutes it sets the automatic switch off of the motor and the Led point above the push button is flashing..</p>	<p>⌚ TIMER: on the first, second or third speed it sets after 10 minutes the switching off of the motor and the point of the led is flashing.</p>

REMOTE CONTROL

The functions of the controls can be activated also by a remote control.

For the hoods of the GL serie it is possible to order the remote control as accessory

The remote control is set up by the manufacturer. If the remote control is not controlling motor or light nearby the cooker hood, please do the following.

Set up of the remote control:

Keep pressing the ⊕ push button of the remote control and the connect the cooker hood. To confirm that the remote control has been recognized a long beep is issued. If you do not hear the acoustic signal within 30 seconds, please repeat the steps as described.



INTERVAL FUNCTION

A specific function of this appliance is the Interval Function which consists in activating the motor in automatic way 10 minutes each hour at the flashing shown speed.

Interval function by controls:

$\text{⓪} \text{ e } \text{⓪} \rightarrow \text{⓪}, \text{⓪}, \dots \rightarrow \text{⓪} \text{ e } \text{⓪}$	$\text{⓪} \text{ e } \text{1/2/3} \rightarrow \text{⓪}$
<p>Keep pressing at the same time the push button ⓪ and ⓪^+: the led point of the first speed will switch on, press again the push button ⓪^+, the light indicator will show the following for the speeds of the motor 2→3→1→2→3 ...;</p> <p>Keep pressing within 5 seconds the push button ⓪ and ⓪^+ to confirm the speed for the motor you wish for the interval function.</p>	<p>Keep pressing at the same time the push button ⓪ and one of the speeds 1/2/3 at which you wish to set the interval function.</p> <p>That is</p> <p>Press ⓪ and 1 for the first speed</p> <p>Press ⓪ and 2 for the second speed</p> <p>Press ⓪ and 3 for the third speed</p> <p>Press within 5 seconds the ⓪ push button to confirm the speed for the motor you wish for the interval function.</p>

Setting of the interval function by the remote control:

$\text{⓪} \rightarrow \text{⓪}^+, \text{⓪}^+, \dots \rightarrow \text{⓪}$
<p>Press the push button ⓪: the light indicator will show first speed, press again the ⓪^+ push button the light indicator will show the following for the speeds of the motor 2→3→1→2→3 ...;</p> <p>Press within 5 seconds the ⓪ push button to confirm the speed for the motor you wish for the interval function.</p>

By pressing any push button, light excluded, the interval function is excluded.

The remote control has a battery (type 23 A). When the battery is exhausted you need to: loosen the 2 screws on the rear part and remove the cover; take the battery out and replace it with one with the same characteristics.

Close the cover again and tighten the screws.

Follow National norms for waste disposal of exhausted batteries.

SATURATION INDICATORS OF GREASE FILTERS AND CARBON FILTERS

The hood is delivered standard in suction use: if you wish to use the hood in filtering version it is necessary to set this function.



When the grease filters need **to be cleaned**, you have a saturation indicator for the grease filters and, if the hood is set for filtering use, when the carbon filters need to be **replaced/regenerated** you have a saturation indicator for the carbon filters.



Saturation indicator alarm for the grease filter: acoustic signal with working motor and the point of the led of the push button ⓪ is flashing.

Clearing the saturation indicator alarm for the grease filter: with the motor off press twice the ⓪ push button.

Saturation indicator alarm for the carbon filters: acoustic signal with working motor and led of the ⓪^* push button is flashing.

Clearing of the saturation indicator alarm of the carbon filter: press twice the ⓪^* push button.

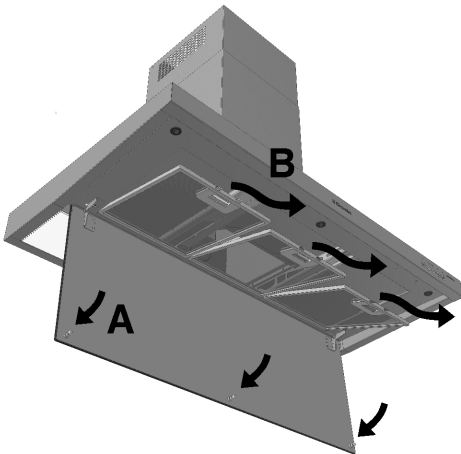
Setting of the filtering use: if the suction function is set up (standard delivery), with motor and lights off keep pressing for 5 seconds the push button ; the led point of the push button  will switch on for 5 seconds.

Setting of the suction use: if the hood is set for filtering use, with motor and lights off keep pressing for 5 seconds the push button ; the led point of the  push button will switch on for 5 seconds.

MAINTENANCE

CLEANING OF GREASE FILTERS

The metallic grease filters are used to trap the grease that in normal use is contained in the kitchen vapours/fumes, thereby avoiding the deterioration of the motor. They can be handwashed or washed in the dishwasher.

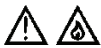


(see mounting instruction booklet)

For washing by hand, use hot water and soap; this can be done by hand brushing vigorously several times and then rinsing under the tap.

After washing, the grease filters should be dried and re-fitted correctly.

It is possible that after washing the filter colour changes slightly.



WARNING! We recommend washing grease filters after 50-100 hours of use of the hob.

If grease filters are dirty, motor can take in just a small quantity of air and performance is reduced.

The grease which accumulates on dirty filters is easily inflammable and **can cause fires**, if not eliminated by periodic washes.

The manufacturer declines any responsibility for fires caused by poor maintenance of the grease filters.

CARBON FILTERS

The carbon filters are used when the hood is in filtering version. The carbon sets the air free from kitchen odours. The carbon filters are to be found behind the grease filters and are necessary if the hood is used in filtering version.

It is not necessary to use carbon filters, if the hood is used for suction use.

We have kinds of carbon filters: **LONG LIFE** Carbon filters that **can be regenerated** and Standard Carbon Filters that **cannot be regenerated**.

LONG LIFE CARBON FILTERS

For carbon filter that can be regenerated you find an instruction with the filter.

The carbon filter that can be regenerated is marked with 230 °C on the frame.

INSTRUCTIONS: the carbon must be regenerated before the first use as the carbon, even if special active carbon, takes on humidity. The humidity must be taken away.

Put the filter cassette on the grill of your oven and let it warm up for 1 hour at 230°C. Then wait for 2 hours to let it become completely cold. If the filter is remounted before 2 hours the hood can be damaged by remains of hot carbon. The process of regeneration can cause a light change in the colour of the filter cassette. After this time the filter can be remounted in the hood.

REGENERATION

Humidity and grease particules reduce the performances of air delivery and for this reason the filter must be regenerated according to the time given in the instruction booklet.

Put the filter- cassette on the grill of your oven and let it warm up for 1 hour at 230°C. Then wait for 2 hours to let it become completely cold. Only after this time the filter can be remounted and your hood can work for other 4 months. If you use the hood in an intensive way, the filter must be regenerated in shorter time. After 4 years the filter loses its effectiveness and must be completely replaced (it is not possible to add special carbon).

STANDARD CARBON FILTERS (THAT CANNOT BE REGENERATED)



WARNING! WE RECOMMEND REPLACING CARBON FILTERS AFTER APPROX. 200-300 HOURS OF USE OF THE HOOD. STANDARD CARBON FILTERS CANNOT BE WASHED OR RE-CYCLED.

The manufacturer denies any responsibility for fires caused by failure in the maintenance of carbon filters (replacing or regeneration of the carbon filters).

REPLACEMENT OF HALOGEN LAMPS



WARNING! Always replace the lamps with lamps which have the same electrical characteristics. Before replacing the lamps, make sure that they are cold and that power has been completely turned off.

Follow the instructions phases as shown in Figures of the L SERIES.

Connect back to electricity.



WARNING! If the lights are not working kindly check that the lamps have been inserted in a correct way.

LED LAMPS

To replace faulty Led Lamps always use an ELECTROLUX SERVICE CENTRE.

CLEANING

To preserve the hood in good condition, clean this periodically following the advice given as follows.



WARNING! Make sure that power has been completely turned off.

The detergent solution recommended is a combination of WATER and NEUTRAL LIQUID SOAP. It is of vital importance that the liquid soap should not contain any grains which could scratch the surface.

The solution should be applied first onto a soft cloth which is then rubbed over the shell. It is important to follow the pattern of the satin finish with the cloth.

IT IS ABSOLUTELY FORBIDDEN TO POUR LIQUIDS DIRECTLY ONTO THE HOOD.

The cloth used should not have any buttons, zips, fasteners or anything else which could scratch the surface.

The use of harsh abrasive or granular products, petrol, spirits or similar products which could damage the surface of the material, is severely forbidden.

The manufacturer will not be responsible for any damages either functional or to the appearance of the hood, caused by cleaning operations carried out using unsuitable products or unsuitable methods.

ACCESSORIES

The following optional accessories are available and are sold separately:

- STANDARD CARBON FILTERS
- LONG LIFE CARBON FILTERS THAT CAN BE REGENERATED
- FILTERING SET
- ELECTRIC CHECK VALVE

TROUBLESHOOTING

If the cooker hood is not responding to the controls, disconnect electricity for about 1 minute, taking the plug out or disconnecting the main electricity supply, then reconnect.

If the behaviour of the hood seems strange, check the reset procedure for the grease filter for the type of controls you have (see Function and Use chapter).

When the hood is in stand by the lights have a reduced intensity – This is no sign of failure.

EUROPEAN DIRECTIVE MARK

This appliance is marked according to the European directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). This norm is the frame of a European-wide validity of return and recycling of Waste Electrical and Electronic Equipment.



The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

For Switzerland:

Where to give old appliances? Either where you buy the new ones, or delivery them to the official S.EN.S collection points or S.EN.S recyclers.

List of the official S.EN.S collection points you find under www.sens.ch

www.electrolux.com